



## TECHNISCHE INFORMATION

## TECHNICAL INFORMATION

Modell  
Model

### Alle Modelle 360 & Challenge Stradale

VERTRAULICH  
CONFIDENTIAL

Datum  
Date

Oktober 2004

Gruppe  
Area

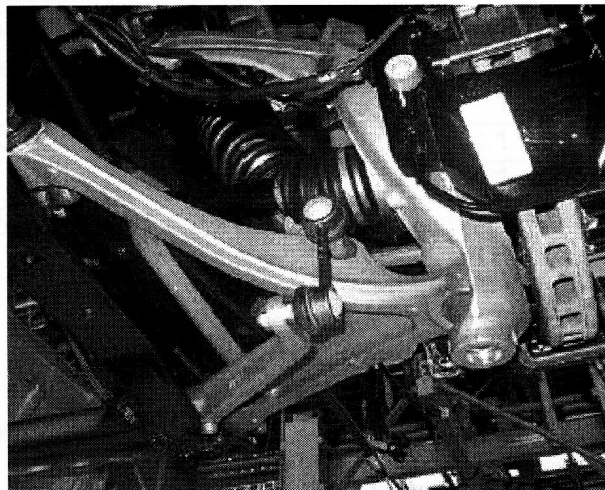
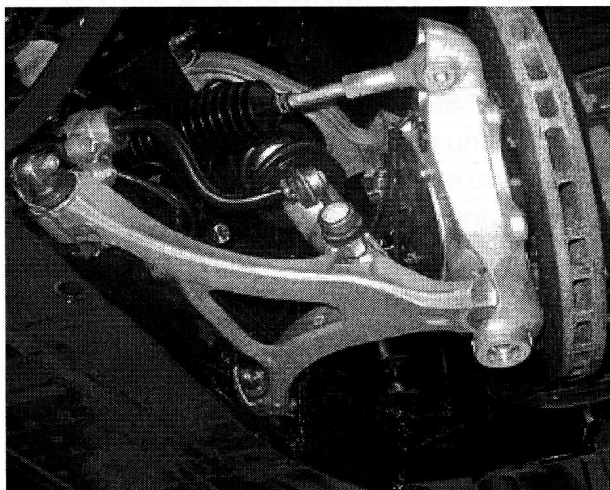
6

Progressiv Nr.  
Progressive no.

1266

### Fahrwerksquerlenker

Hiermit möchten wir mitteilen, dass beim o.g. Modell sowohl an den **gegossenen** Querlenkern der früheren Produktion, als auch an den **geschmiedeten** (siehe Foto) der aktuellen Produktion, die **Kugelgelenke ersetzt werden können**.



Deswegen, zur besseren Wartungsmöglichkeit und Eingrenzung der Kosten durch Austausch beider gegossener Querlenker, wird unser Ersatzteillager **ab sofort** ausser den gegossenen oder geschmiedeten Querlenkern komplett mit Kugelbolzen auch die Kugelgelenke **einzeln liefern**.

Sollten also die Kugelgelenke zu ersetzen sein, werden als Ersatzteil **neue Kugelgelenke** (ET-Nr. 203633 für Querlenker oben und ET-Nr. 203632 für Querlenker unten), welche **absolut gegen die vorigen austauschbar** sind geliefert, welche montierbar sind an **allen Querlenkern**.

Die Kugelgelenke sind im Querlenker mittels Verklebung befestigt und einem Sicherungsring (Seeger) gesichert innerhalb **spezieller Schutzkappen** (ET-Nr. 171848 für Querlenker oben und ET-Nr. 171847 für Querlenker unten), welche die Kugelgelenke vor Verschmutzung schützen und die Schmiermittel der Oberflächen erhalten.

**Note: Im Falle eines Austauschs der Kugelgelenke müssen unbedingt auch die Schutzkappen und Seegerringe erneuert werden.**

In nachstehenden Tabellen ersehen Sie die jeweiligen Komponenten:

Vorderachsaufhängung		
Bezeichnung	ET-Nr.	Anzahl
Querlenker oben kpl. mit Kugelbolzen	185077	2
Querlenker oben kpl. mit Kugelbolzen	193456	2
Querlenker oben kpl. mit Kugelbolzen	200945	2
Querlenker <b>gegossen</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	185078	2
Querlenker <b>gegossen</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	200939	2
Querlenker <b>geschmiedet</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	199633	2
Querlenker <b>geschmiedet</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	200940	2

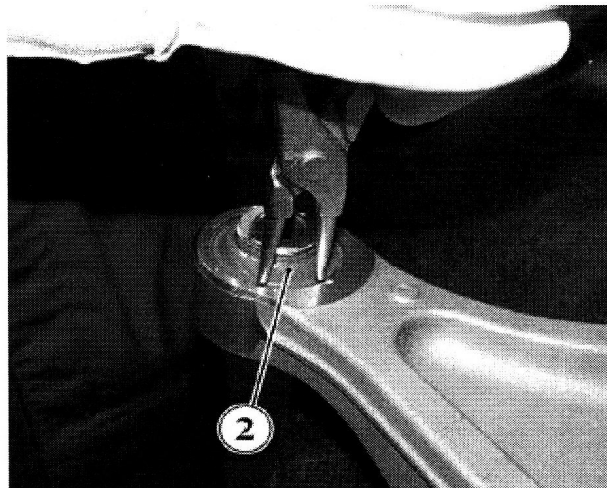
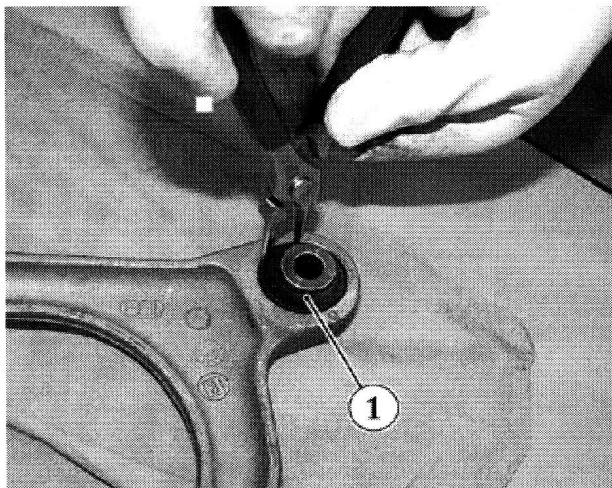
Hinterachsaufhängung		
Beschreibung	ET-Nr.	Anzahl
Querlenker oben kpl. mit Kugelbolzen	185079	2
Querlenker oben kpl. mit Kugelbolzen	193457	2
Querlenker oben kpl. mit Kugelbolzen	200946	2
Querlenker <b>gegossen rechts</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	185080	1
Querlenker <b>gegossen links</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	185081	1
Querlenker <b>gegossen rechts</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	200943	1
Querlenker <b>gegossen links</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	200944	1
Querlenker <b>geschmiedet rechts</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	199634	1
Querlenker <b>geschmiedet links</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	199635	1
Querlenker <b>geschmiedet rechts</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	200941	1
Querlenker <b>geschmiedet links</b> unten kpl. mit Kugelbolzen	200942	1

### Durchführung des Eingriffes.

Sollten Sie feststellen, dass die Kugelgelenke zu ersetzen sind, demontieren Sie den betroffenen Querlenker vom Fahrzeug wie in Sektion **F 2.03** des Werkstatthandbuchs beschrieben.

Danach verfahren Sie zum Ausbau der Komponenten und Austausch der Kugelgelenke bitte wie nachstehend beschrieben:

- Schutzkappe entfernen (**1** bei Querlenker oben bzw. **2** bei Querlenker unten), an beiden Seiten bitte mit Seegerringzange arbeiten.

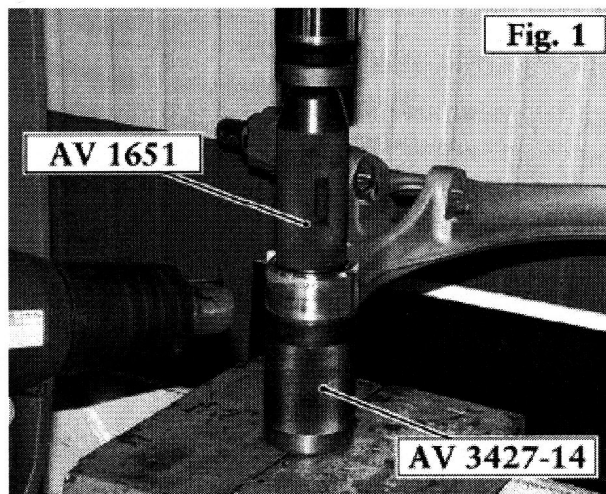
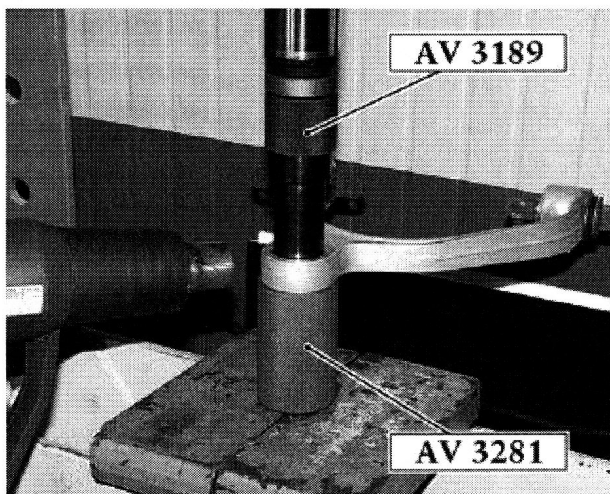


- Den Querlenker auf einer Presse mit Werkzeug **AV 3281** oder **AS 10723-07** (für obere Querlenker) und **AV 3427-14** oder **AV 3189** (für untere Querlenker) anbringen.
- Auf dem Kugelgelenk das Werkzeug **AV 3189** (für obere Querlenker) oder **AV 1651** (für untere Querlenker) anbringen und den Querlenker mit einem Fön (40-60 °C) erwärmen zur leichteren Demontage des Kugelgelenks.

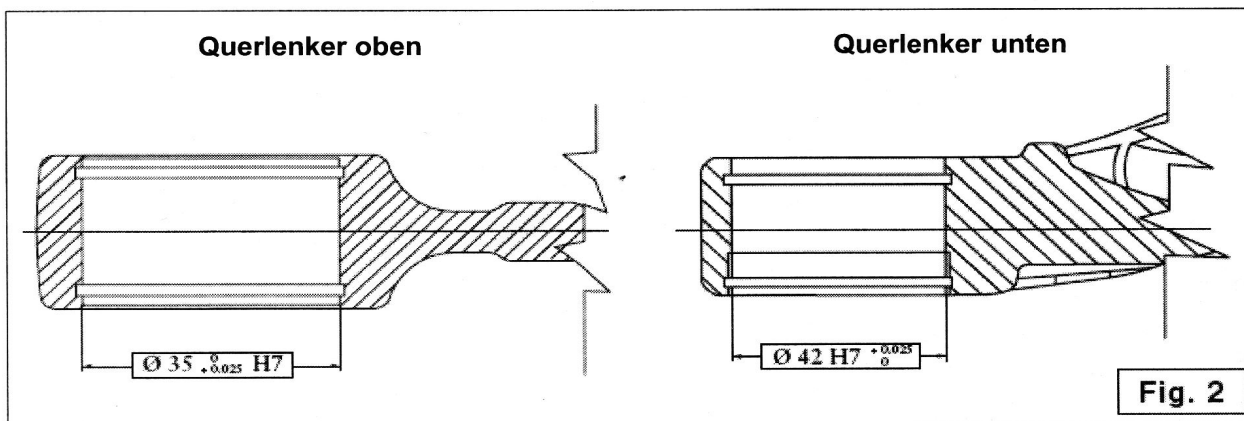
### ACHTUNG

Der untere Querlenker muss unbedingt wie in **Fig. 1** auf der Presse positioniert werden da Kugelgelenk und Querlenker über einen Anschlag verfügen.

- Darauf achten, dass alle Teile korrekt zentriert sind und die Presse betätigen bis zur kompletten Demontage des Kugelgelenks; mit Vorsicht arbeiten, dass der Sitz im Querlenker nicht beschädigt wird.

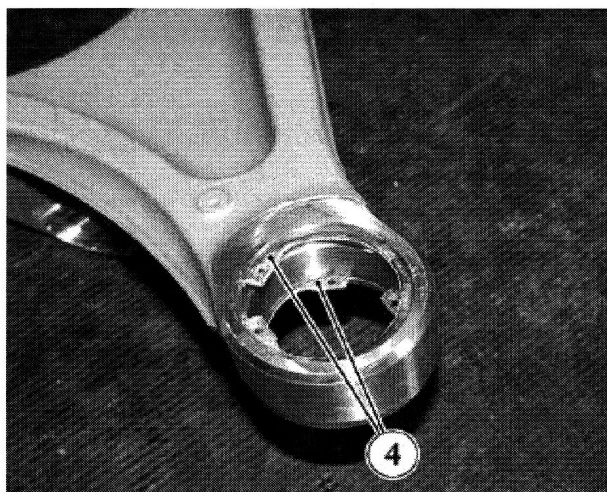
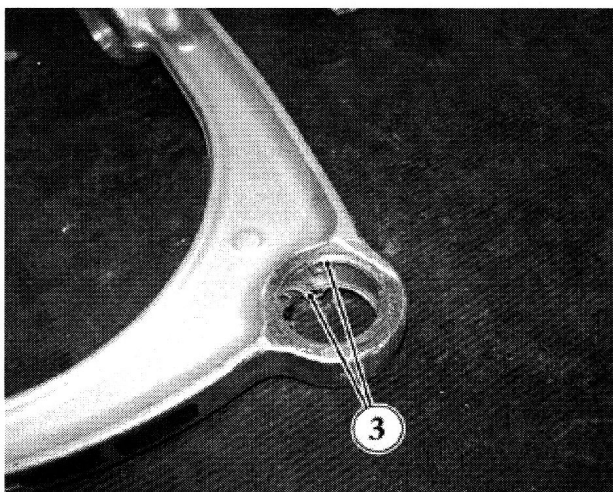


- Den Teil des Querlenkers worin das Kugelgelenk montiert ist, in ein Gefäß mit Verdünnung tauchen um alle Rückstände von Klebstoff zu entfernen.
- Den Querlenker wie oben beschrieben für ca. **3 Stunden** in der Verdünnung belassen, danach mit einer Spachtel oder Schleifpapier die Klebereste entfernen.
- Nach Reinigung des Sitzes des Kugelgelenkes, den Durchmesser mit einer Schieblehre oder ähnlichem überprüfen (Masse siehe **Fig. 2**).
- Sind die Masse ausserhalb der Toleranz, muss der Querlenker erneuert werden.

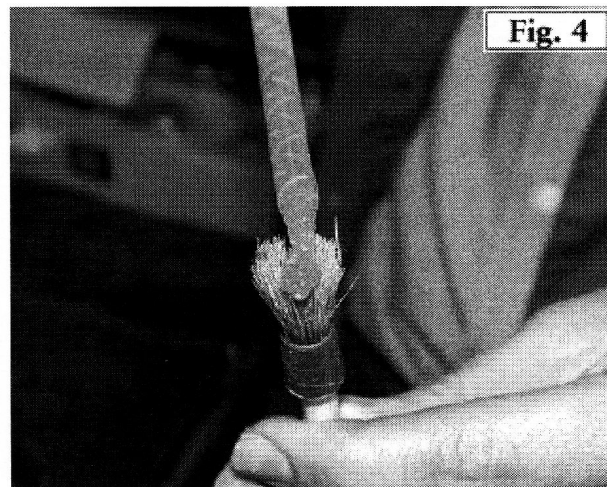
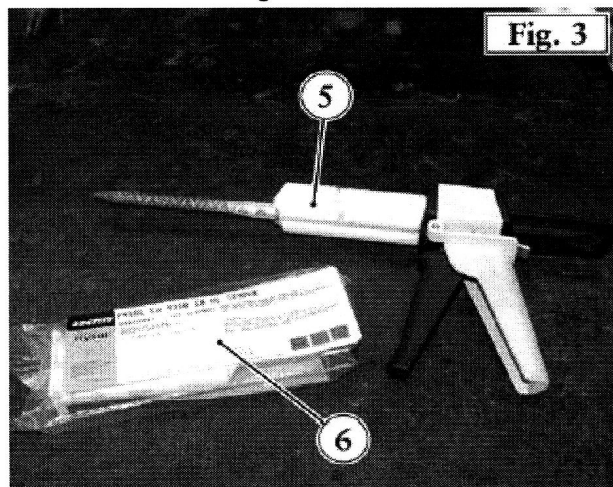




- Die Kontaktflächen im Sitz und neuen Kugelgelenk mit **Isopropyl Alkohol** reinigen.
- Die Seegerringe aus den alten Schutzkappen entfernen und in den Sitz im Querlenker anbringen (**3** für Querlenker oben und **4** für Querlenker unten) um zu vermeiden, dass Klebstoff in die Sitze gelangt.



- Mit einer Pistole (**5**, Fig. 3) Kleber **LOCTITE Hysol EA 9360 50 ML SEMPAK** (**6**, ET-Nr. 184241) an den Borsten eines kleinen Pinsels auftragen, Fig. 4, und damit den Kleber gleichmässig auf der äusseren Oberfläche des neuen Kugelgelenkes und des Sitzes im Querlenker anbringen.





**ACHTUNG**  
**DARAUF ACHTEN DASS DER KLEBSTOFF NICHT INS INNERE DES KUGELGELENKES GELANGT.**

- Nach Demontage der alten Seegerringe (3), die neuen Kugelgelenke im oberen Querlenker anbringen.
- Nach Demontage des alten Seegerrings (4), die neuen Kugelgelenke im unteren Querlenker anbringen.
- Die neuen Kugelgelenke einführen bis sie Kontakt mit dem anderen Sicherungsring haben, danach diesen aus dem Querlenker entfernen.

**ACHTUNG**  
**DARAUF ACHTEN DASS SICH KEINE KLEBERRÜCKSTÄNDE IN DEN SITZEN FÜR DIE SEEGERRINGE BEFINDEN.**

- Fett **FIAT TUTELA Z2** am Inneren der Schutzkappe (geliefert mit Seegerring) anbringen und in deren Sitz montieren (Fig. 5).
- Den Seegerring drehen um seine korrekte Montage und die korrekte Funktion des Kugelgelenkes sicherzustellen.

- An der Aussenseite der Schutzkappen eventuelle Überreste von Fett entfernen.
- Um Eintritt von Wasser oder Dreck zu verhindern, empfehlen wir die 2 Löcher in den Schutzkappen mit Silikon zu verschliessen.
- Eventuelle Überreste von Silikon entfernen.



**ACHTUNG**  
**VOR WIEDERMONTAGE DER QUERLENKER, DIESE FÜR 45 MINUTEN BEI 90 °C IN EINEN OFEN LEGEN ZUR VOLLSTÄNDIGEN TROCKNUNG DES VORHER ANGEBRACHTEN LOCTITE.**

### Service Normen:

Durch die hier genannten Informationen möchten wir mitteilen, dass mit **sofortiger Wirkung** für Eingriffe **in Garantie** wegen defekter Kugelgelenke **ET-Nr. 178929** und **ET-Nr. 178928** nur noch deren Austausch genehmigt werden mit den folgenden **Richtzeiten**:

#### Vorderachsaufhängung

- Austausch Kugelgelenk **ET-Nr. 178929** am oberen Querlenker ..... **1,2 h**
- Austausch Kugelgelenk **ET-Nr. 178928** am unteren Querlenker ..... **2,2 h**

#### Hinterachsaufhängung

- Austausch Kugelgelenk **ET-Nr. 178929** am oberen Querlenker ..... **2,2 h**
- Austausch Kugelgelenk **ET-Nr. 178928** am unteren Querlenker ..... **3,8 h**

#### Note:

Die o.g. Richtzeiten beinhalten:

- › Aus- und Einbau der Querlenker;
- › Austausch Kugelgelenk;
- › Fahrwerkseinstellung partiell vorne/hinten (Eingriff Querlenker unten);
- › Verwendung des Ofens für Trocknung des Loctite Klebers.

Vielen Dank für Ihre Kooperation.